

문화콘텐츠 번역아카데미 제1기 수강생 모집

한국문학번역원에서는 한국의 문화콘텐츠 전문번역가 양성을 위해 문화콘텐츠 번역아카데미 제1기 수강생을 모집합니다. 관심 있는 번역가들의 많은 참여 바랍니다.

□ 모집 개요

- 과정명: 영화자막·웹툰 번역 실습 통합과정
- 모집언어: 영어, 스페인어, 베트남어
- 자격요건

일반지원자	연수지원자
· 학사학위 이상을 소지하고 언어별 일정기준 이상 공인인증시험 성적을 취득한 내국인 또는 국내 거주 외국인	· 학사학위 이상을 소지하고 한국어 능력시험(TOPIK) 4급 이상을 취득한 외국인 또는 재외동포 ※ 개강 이후('20.6.) 한국에서 경제활동을 하지 않아야 함

- 언어별 지원 공인인증시험 성적 최소 기준

구분	영어	스페인어	베트남어
한국인 지원자	TOEFL(IBT) 105점/ IELTS 7.5급 이상 중 택일 * 영어권 국가에서 학사학위 이상 취득 또는 석사과정 이상 재학 중이면 성적 제출 면제	DELE B2/ FLEX 1C/ SNULT 2+ 이상 중 택일 * 스페인어권 국가에서 학사학위 이상 취득 또는 석사과정 이상 재학 중이면 성적 제출 면제	ABC B1/ TOPIV B1/ FLEX 600점 이상 중 택일 * 베트남에서 학사학위 이상 취득 또는 석사과정 이상 재학 중이면 성적 제출 면제
외국인 지원자	TOPIK 4급 이상 * 한국에서 학사학위 이상 취득 또는 석사과정 이상 재학 중이면 성적 제출 면제		

※ 지원서 접수 마감일 기준 유효기간 내의 성적에 한함

- 연수지원자 장학제도 운영
 - 최종 선정된 연수지원자에 대해 왕복항공료 및 체재비(월 120만원) 지원
 - 사증발급 지원
- 인원: 언어권별 10인, 총 30인 내외
- 수강료: 무료

□ 강의 및 일정

- 기간: 2020. 6. 15. ~ 2020. 9. 30.
- 개설과목
 - 영화 자막 번역 실습
 - 웹툰 번역 실습
 - ※ 스페인어·베트남어는 통합 수업으로 진행
 - ※ 월 2회 관련 분야 전문가 초청 특강 진행
- 강의시수 및 시간: 주당 3시간 (총 12주)
 - 영어: 매주 월, 수 19:00~20:30
 - 스페인어: 매주 금 18:00~21:00
 - 베트남어: 매주 금 15:00~18:00
- 장소: 한국문학번역원 번역아카데미 교육관(서울시 강남구 삼성동 소재)
- 지도교수진: 해당 분야 전문가

□ 지원서 접수

- 기간: 2020. 4. 1.(수) ~ 4. 22.(수) 16:00(KST)
- 신청 방법: 한국문학번역원 번역아카데미 학사관리시스템 (<http://lms.ltkorea.or.kr>)을 통한 온라인 접수
- 제출서류

구분	일반지원자	연수지원자
필수 서류	<ul style="list-style-type: none"> · 지원신청서 (소정 양식) · 자기소개서 (소정 양식) · 학사 이상 학위증명서 (스캔본) · 공인인증시험 성적표/ 자격증 (스캔본) · 면제 조건 증빙 서류 (해당자) 	<ul style="list-style-type: none"> · 지원신청서 (소정 양식) · 자기소개서 (소정 양식) · 학사 이상 학위증명서 (스캔본) · 한국어능력시험(TOPIK) 성적표 (스캔본) · 면제 조건 증빙 서류 (해당자) · 자가건강체크리스트 (소정 양식) ※ 교육과정 이수가 어렵다고 판단되는 질병을 가진 경우, 최종 선발 이후에도 합격이 취소될 수 있음

- ※ 지원신청서 및 자기소개서는 반드시 한국어로 작성
- ※ 학위증명서는 한국어, 영어로 제출(그 외의 언어는 영어 또는 한국어로 번역 후 공증 내지 아포스티유 확인서 제출 요망)

□ 선발 일정

구분	일정
지원서 접수	2020. 4. 1.(수) ~ 4. 22.(수) <u>16:00</u>
서류합격자 발표	2020. 5. 11.(월)
필기시험	2020. 5. 13.(수) (샘플번역 온라인 제출)
필기합격자 발표	2020. 5. 25.(월)
면접심사	2020. 5. 27.(수) ~ 5. 29.(금) 중 하루 (온라인 화상인터뷰 진행)
최종 합격자 발표	2020. 6. 3.(수)
합격자 등록	2020. 6. 3.(수) ~ 6. 10.(수)
오리엔테이션 및 약정체결	2020. 6. 11.(목) ~ 6. 12.(금)
개강	2020. 6. 15.(월)

※ 전 일정 한국시간 기준이며, 사정에 따라 일부 변경될 수 있습니다.

문의: 한국문학번역원 콘텐츠번역TF 이현진(이메일: jin0128@klti.or.kr)

※ 문화콘텐츠 번역아카데미 선발에 관한 문의는 이메일로 받습니다.